

# 銘傳大學 2019 年國際學術研討會

## 「教育國際化潮流趨勢下台灣日語教育之反思—成效與評鑑—」

主辦：銘傳大學應用日語學系／日期：2019年3月15日（星期五）

地點：銘傳大學桃園校區綜合教學大樓EE棟201・202・210教室（觀光語文大樓P棟後方）

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:30—10:00 | 受理報名／銘傳大學桃園校區綜合教學大樓EE210教室前                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 10:00—10:10 | 開幕式／蔡豐琪(銘傳大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                       | A會場(EE201)                                                                                                                                                                                        |
| 10:10—10:55 | 專題演講：石崎貴士（山形大學大學院教育實踐研究科准教授）<br>題目：母語と第二言語で生じるスロースタート効果—理論的・方法的な課題と検証—                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                       | 主持人：吳如惠（銘傳大學應用日語學系副教授）<br><br>A 會場(EE201)                                                                                                                                                         |
| 10:55—11:00 | 移動                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 11:00—11:05 | A 會場（EE201）<br>主持人：方獻洲(中國文化大學日本語文學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                                                                                                                          | B 會場（EE202）<br>主持人：吳秦芳(真理大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                                                             | C 會場（EE210）<br>主持人：洪昭鳳(開南大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                         |
| 11:05—11:25 | 發表者：中村香苗(淡江大學日本語文學系副教授)<br>題目：Critical Content-Based Instruction を目指した会話授業—多文化共生をテーマに—<br>評論者：石崎貴士（山形大學大學院教育實踐研究科准教授）                                                                                                                                                                                | 發表者：許夏珮(東吳大學日本語文學系副教授)<br>題目：「外の関係」の連体修飾節におけるテンス・アスペクトおよびその習得について<br>評論者：林立萍(臺灣大學日本語文學系教授)                                                                                                                                            | 發表者：陳麗貞(銘傳大學應用日語學系助理教授)<br>題目：話すスキルの訓練法について—「1 分間話勉強会」の実践報告—<br>評論者：洪昭鳳(開南大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                        |
| 11:25—11:45 | 發表者：本間美穂(銘傳大學應用日語學系助理教授)<br>題目：台湾人上級日本語学習者を対象としたスピーチ原稿作成指導の一考察<br>評論者：方獻洲(中國文化大學日本語文學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                                                                       | 發表者：楊煜雯(銘傳大學應用日語學系講師)・川合理恵(銘傳大學應用日語學系副教授)<br>題目：台湾人日本語学習者による漢字語の仮名表記に見られる母語音韻の干渉—母音の長短を中心に—<br>評論者：陳姿菁(開南大學應用日語學系副教授)                                                                                                                 | 發表者：陳美玲(東吳大學日本語文學系副教授)<br>題目：「東吳日語學習平台」在聽力課的應用<br>評論者：江秀姿(銘傳大學應用日語學系副教授)                                                                                                                          |
| 11:45—12:05 | 發表者：永井隆之(政治大學日本語文學系副教授)<br>題目：「海賊王」の資質—目の前にいる者たちを次々と味方につける力—<br>評論者：尤銘煌(山形大學基盤教育院教授)                                                                                                                                                                                                                 | 發表者：川合理恵(銘傳大學應用日語學系副教授)・楊煜雯(銘傳大學應用日語學系講師)<br>題目：日本語母語話者の体験談に見られるフィラー使用—談話構成に着目して—<br>評論者：吳秦芳(真理大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                                       | 發表者：杜念慈(開南大學養生與健康行銷學系副教授)<br>題目：從課程經營實踐非日語學系學生之日語創新實務教學研究—以健康照護實用日文為例—<br>評論者：吳如惠(銘傳大學應用日語學系副教授)                                                                                                  |
| 12:05—12:30 | 討論時間                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 12:30—13:40 | 午餐時間<br>12:40—13:35銘傳大學應用日語學系107學年度優秀專題選拔海報發表(EE202・EE210)                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 13:50—14:50 | 教學實踐報告第一組 A會場（EE201）<br>小組題目：引導自主學習之課程設計<br>發表者 1：吳如惠(銘傳大學應用日語學系副教授)<br><u>題目</u> 引導學習者自主學習之日語聽力課程活動設計<br>發表者 2：洪良倩(大葉大學應用日語學系副教授)<br><u>題目</u> 日本語の会話におけるアクティブラーニング指導の実践<br>發表者 3：楊惠菁(靜宜大學日本語文學系講師)<br><u>題目</u> 以日語為第二外語之翻轉課程                                                                      | 教學實踐報告第二組 B會場（EE202）<br>小組題目：日本近現代文學作品在日語教學之應用<br>發表者 1：呂惠莉(銘傳大學應用日語學系副教授)<br><u>題目</u> 日本文學教育在應用日語學系之定位與教學實踐—以「日本名著選讀」為例—<br>發表者 2：洪庭瑋(銘傳大學應用日語學系碩士班)<br><u>題目</u> 日本近代文學作品中「JLPT N1N2」句型之調查與分析                                      | 教學實踐報告第三組 C會場（EE210）<br>小組題目：日本文化體驗教學的空間與傳統技藝<br>發表者 1：尤銘煌(山形大學基盤教育院教授)<br><u>題目</u> 南京玉すだれを活かした日本文化授業とその効果の検証<br>發表者 2：蔡豐琪(銘傳大學應用日語學系副教授兼系主任)<br><u>題目</u> 應日系茶道教學之茶室空間探討                        |
| 14:50—15:00 | 茶敘時間                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 15:00—16:00 | 教學實踐報告第四組 A會場（EE201）<br>小組題目：協同学習を大人数クラスに取り入れる際の注意点—台湾の日本語専攻学習者を例に—<br>發表者 1：許均瑞(銘傳大學應用日語學系副教授)<br><u>題目</u> 高い活動性をめざす協同学習—台湾における大人数クラスのグループ分けについて—<br>發表者 2：林玉惠(銘傳大學應用日語學系教授)<br><u>題目</u> 多人数クラスにおけるグループ分けと評価—観光関連科目の観点から—<br>發表者 3：王佑心(銘傳大學應用日語學系副教授)<br><u>題目</u> 「日本文學與媒體 1」授業におけるグループ活動の実践と問題点 | 教學實踐報告第五組 B會場（EE202）<br>小組題目：在臺日本流行文化之影響・變化・應用—以「電玩遊戲」與「動漫畫」為例—<br>發表者 1：黃郭瑋(銘傳大學應用日語學系碩士班)<br><u>題目</u> ゲームローカライズにおける翻訳策略について—「龍が如く 0」の日・中版を例にして—<br>發表者 2：蘇少筠(銘傳大學應用日語學系碩士班)<br><u>題目</u> 「アニメツーリズム」による聖地巡礼—応用日本語学科の授業としてデザインするために— | 教學實踐報告第六組 C會場（EE210）<br>小組題目：日本茶道文化教育實踐<br>發表者 1：徐希農(銘傳大學應用日語學系助理教授)<br><u>題目</u> 日本茶道之台灣學校茶道實施現況—以推廣教育開設之茶道課程為例—<br>發表者 2：廖育卿(淡江大學日本語文學系副教授)<br><u>題目</u> 台湾における茶道文化教育に関する実践報告—淡江大学日本文化研究社を例として— |
| 16:00—16:05 | 移動                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| 16:05—16:10 | 閉幕式／蔡豐琪(銘傳大學應用日語學系副教授兼系主任)                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                       | A 會場(EE201)                                                                                                                                                                                       |